

## 译文翻译

### 第一单元:

茶与禅的合一性在茶道中占禅宗思想的主导地位中国有一句俗语说,男人生活中最不可缺少的日用品包括木柴、谷物、油、盐、酱油、醋和茶,这表明茶在中国人的日常生活中起着重要的作用。

茶禅合一的信念,在宋代禅宗确立为中国佛教的主流时,经历了不断的发展,直到成熟。这一佛教流派重视意想不到的理解,这意味着佛教修行者可以通过反省自发地获得启示。在这个过程中,僧侣们依靠茶来缓解疲惫,在冥想中失去内心的平静。在日常生活中,僧侣们也使用茶来消除世俗欲望的分心。因此,茶道的许多要素都是从佛教实践中演变而来的。

有一个经常引用的佛教故事与茶和禅宗的统一性有关。据说,赵州府的一位唐禅修行者,有一位僧客..医生问:“你以前来过这里吗?”他的客人回答说:“我来过一次。”主人回答说:“去喝点茶吧!”一天,主人问了另一位访客同样的问题。来访者说他从未去过那里。主人回答说:“去喝点茶吧。”他的仆人看了他的回答后,好奇地问道:“你为什么以同样的方式回答别人的回答呢?”主人叫仆人来,对他说:「去喝杯茶吧。」这一点被认为是重要的里程碑在建立茶和禅宗的理念。禅宗的思想可以用各种方式解释,就像主持人对茶的答复一样。

禅在茶道中的思想不仅限于历史奇闻和文化研究,还与茶道大师有关。这些想法在我们日常生活中的每一个茶冲泡和饮用实践中都存在。如果我们通过每一次实践体验平凡的生活之美来寻求和平与解脱,那么生活中发生的一切都可以转化为欣赏生活之美的宝贵机会。

顺其自然”的心态是禅宗思想的一个重要组成部分,值得我们去思考。每天,我们可能有几杯茶,有些是自己煮的,有些是别人煮的。当我们自己冲泡茶叶时,我们可能会无意中使茶叶太浓,因为我们被一个商业电话所吸引。当别人服务时,我们可能会后悔他们做了红茶,而不是我们最喜欢的绿茶。或者,也许茶叶没有我们想象的那么好。真正爱喝茶的人不会受个人喜好的影响,用清水冲淡过浓的酒,可能会觉得自己喝的是一种陌生的茶。无论在什么条件下,他们都会充分利用手头的资源,想方设法使自己享受到最好的茶。这种心态和行为体现了禅宗思想的原则。

人人平等”是禅宗思想的又一重要内容。在泡茶过程中,每次浸泡都会产生不同的风味。因此,沏茶者应该先把茶水倒进一个俗称“正义杯”的水壶里,然后在不同的饮茶者之间分享,而不是先为别人服务如果我们手头没有正义杯,我们可以找到其他解决办法。例如,如果有两个饮酒者,我们应该把茶壶装满两杯水。倒茶的时候,第一杯倒半杯,第二杯倒满一杯,然后把第一杯倒满。稳定的双手和连续的动作也将有助于确保两个杯子中的酒具有相同的强度。如果有四位饮酒者,这条规则也适用。这种分享方式体现了古代中国人的智慧,体现了他们坚持平等相待的精神。

除了“顺其自然”和“人人平等”之外,其他禅宗思想在泡茶实践中也得到了广泛的体现。关键在于我们能否理解茶与禅在日常生活中的合一性,以及我们身边最平凡的事物。例如,在我们的生活中确保平衡与和谐的重要性。这些元素也可以在泡茶过程中通过仔细考虑水和茶的用量,以及茶的冲泡时间来表达。在日常生活中,我们根据以往的经验,提前为计划的任务做好准备。同样,我们可以根据自己对茶水的评价来学习和调整制茶方法。此外,茶酿酒师动作的连贯性和流动性有助于以类似禅宗原理的方式集中酿酒师的思想。酿酒人还可以将他们对待茶具的细心视为生活中更广泛行为的一个缩影。即使在冲泡过程中清洗茶具,我们也可以表达对茶的感激之情和大自然的恩赐,这是我们对生活总体上的感恩之情的隐喻。

### 第二单元

作为一名美国学生在剑桥是什么感觉?

迪妮·瓦隆

小时候，我梦想着成为赫敏·格兰杰和艾略特的结合体，一个在英国一所神话般的学校学习的女孩。但就像中奖或收到霍格沃茨的录取通知书一样，一个中西部女孩去牛津剑桥大学的想法似乎是个白日梦。

接着是戴维斯-杰克逊奖学金，一个由独立学院委员会管理的私人资助奖学金。这项奖学金给了第一代美国学生（即他们家第一个上大学的学生）在剑桥圣约翰学院学习的机会。奖学金的选择集中在写作能力上，需要几篇广泛的论文。考生还必须表现出良好的学习成绩和独立思考能力。

作为第一代学生，我给自己施加了很大的压力。但在我的整个学习过程中，我从来没有孤独过。总是有一位教授帮我编辑剑桥大学的申请表，或者有朋友为我加油。因此，当我站在佛罗里达机场时，我母亲通过电话给我读剑桥大学录取通知书是非常合适的。我有三个好朋友站在我旁边，等我一挂电话就听到这个消息。

从我在英国生活的两年多的动荡时刻开始。最让我吃惊的是我是多么容易适应英国。

尽管有一些显著的不同-薯片和薯条和薯条，在“错误”的道路上驾驶，马密特？-我仍然住在一个大学城，周围都是学生（还有很多美国人）。

上剑桥大学最令人振奋的是找到了和我一样充满激情的年轻人。这并不是说美国学生的积极性不高，而是剑桥大学把他们收集起来，放在一个小镇上。

恐惧

如果我说这不吓人的话，我就撒谎了。我们许多到剑桥的学生都是班上的尖子生。突然，我们来到一个演讲厅，里面挤满了这些明星学生。这种环境导致了激烈的竞争，而未能成为绝对最好的可能是一个难以面对的现实。尽管环境似乎很恶劣，但我的同学们除了鼓励和接受什么都没有。

我相信这种竞争但慷慨的心态是因为大多数学生热爱他们的工作。如果没有一场大火驱使我们去寻找晦涩难懂的课本，或者去听早间的讲座（尽管前一天晚上我们在一家俱乐部）。

虽然剑桥大学是建立在学术工作的基础上的，但如果没有它的传统，它将不是一个具体的实体。我曾就读于一所规模最大、或许也是最传统的大学，有着丰富的经验。这对我的孩子来说是个狂欢节。

想象一下巨大的烛光餐厅，滚滚的黑色礼服，迷人的舞会，划船比赛，拉丁祈祷，圣诞晚餐和饼干（多么新奇！）。这些因素使剑桥成为一个家，而不仅仅是一个荣耀的教室

做一个梦

。对很多人来说，Oxbridge 是报纸上的一个故事，维基百科上的一篇文章，甚至是一个白日梦，就像以前一样。两年的梦想让我意识到，尽管剑桥有着古老的怪癖，但它可以只是一个普通的地方。有些晚上，学生们在吃超级面条的同时，还匆匆忙忙地在第二天早上写一篇文章，这和我在美国读的本科大学没什么两样。

我在剑桥的时间给我的不仅仅是简历上的一句话。我发现了剑桥剧院的场景，找到了我真正的使命。我去了我从没想过会去的国家。通过圣约翰提供的旅游补助，我在爱尔兰训练了猛禽。我在一家文学杂志上发表了一篇短篇小说，在一个国际电影节上采访了尼尔·盖曼，最终了解了地下世界，认识了一些非凡的人。如果没有戴维斯杰克逊奖学金和圣约翰学院的帮助，这一切都不可能实现。

今年夏天我将回到美国。虽然我爱美国，但在过去的几年里，英国已经成为我的家。我现在知道我可以像艾略特先生一样，在这里生活一辈子，而且完全幸福。我已经成为了 T.S. 格兰杰或赫敏·艾略特，我一直希望我能成为的混血女孩。虽然我没有立即返回英国的计划，但我知道我很快就会回来。这个地方彻底改变了我的生活，我不会放过它的。

第三单元

五个人耐心地在阿波马托克斯联邦博物馆外的长凳上等待，而 13 岁的帕克·马罗尼则在院子里来回走动，准备他招牌的新鲜草莓和普通柠檬水饮料，称为压榨器。

2“我们在等着呢，”琳达·利普斯科姆，博物馆的现场经理，朝帕克的桌子点头说，他忙着挤柠檬，加草莓泥，冰和柠檬水。“这是我最喜欢的。”

就在帕克为大学省钱在博物馆卖热狗、压榨机、薯条和饮料的第二周，他已经在博物馆的员工和客人中建立了一个粉丝群。

四。“这是我喝过的最好的柠檬水，”一个女人说，她和她的丈夫吃完午饭，走向博物馆。帕克说看到顾客的反应真的很酷。

。“我很高兴人们喜欢柠檬水，”他说。“花了很长时间才想出配方。”

预计他将在整个夏天的每周三中午左右开始在博物馆。他也会在星期二、星期五和星期天到那里。暑假是他一年中上学以来最忙的时间。

。帕克收到一封电子邮件，询问阿波马托克斯的学校、团队和其他团体是否想在博物馆出售饮料和其他物品，以补充自动售货机的不足，从而赢得了博物馆的盛会。他向博物馆工作人员出示了自己的商业模式、保险和健康执照，不久就开始销售。

由于博物馆要求有成人到场，帕克的父母中有一人或两人帮他做热狗，而帕克则与顾客互动，并为他制作特色饮料。两人都支持儿子，明确表示这是他的手术，他说了算。

。“我喜欢和他一起工作，”他的父亲乔·马罗尼说。“看到他变了，并试图指导他，因为他实际上会征求意见，这是一个很大的好处。”

企业家精神在家庭中运行。在成长过程中，乔·马罗尼曾经有柠檬水摊和修剪草坪。他说，他很乐意帮助儿子挣钱上大学，以避免欠债。

他是个好孩子，”他说。“我想给他一些技能，让他能够在生活中富有成效，自给自足。”

帕克在 2009 年开始了他的商业冒险，PeaDawgs，作为他父母房地产公司的一部分。从那时起，他已经工作了 40 个节日，有时会在 DeVault 家庭葡萄园设立，这个周末他将在那里参加西瓜节。

他的大部分销售额用于为更大的节日购买更多的用品，但他已经攒够了两年左右的大学学费，这取决于他去哪里。他希望去弗吉尼亚理工大学主修法医学。

他创业的灵感来自几个方面。他总是喜欢和父母一起参加节日，几年前，在去 4 小时的路途中，他注意到路边有一辆热狗车在卖。不久之后，他和他爸爸决定要卖点别的东西，帕克决定试试柠檬水。

。“这是一个有趣的学习过程，”他说。

。通过他的商业冒险，帕克学会了如何处理钱和食物，以及在节前一晚做好准备的重要性。他参加了林奇堡的一个健康班，学习如何正确的饮食护理。他还得到了餐馆和食品车生意上各种各样的人的帮助。

最困难的是保持组织，确保他有一切必要的补给。由于工作量大，节日可能会有压力——清点库存、清洁、购物、消毒和布置。

。不过，他说这一切最终都是值得的。

“很有趣，”帕克说。“你可以和人们见面，给他们好吃的食物和柠檬水。”

博物馆的接待很积极。

“我们真的很喜欢他在这里，”吉姆·利普斯科姆（Jim Lipscomb）说，他是博物馆的重演者。

他说，帕克在那里表现出的专业精神令他震惊。帕克的工作给他留下了深刻的印象，而其他同龄的孩子更喜欢看电视或玩电子游戏。

正在使用发音

这个年轻人表现出很大的主动性。”。



琳达·利普斯科姆认为，这种合作关系是互利的，因为帕克可以为学校存钱，游客们不必离开这里去拿吃的或喝的东西。

她说：“帕克是个很好的年轻人，我们想鼓励他努力攒钱。”。“他这么做是为了一个有价值的事业，你不经常看到。”

她第一次见到帕克是在他去博物馆销售的业务介绍会上，并一直为他彬彬有礼的个性和举止所折服。

。她说：“星期三现在是这里的黄金时间。”。

#### 第四单元

我记得小时候看过电视节目，比如《杰森一家》，幻想着和机器人生活在一起，坐在飞车里，或者想吃什么就吃什么就吃什么。

。再过几十年，事实证明，我们现在正处在一个像杰森那样的现实的边缘。机器人公司在世界各地涌现，使人类能够用人工智能编程对象，为他们做一些平凡的工作，从扫地到开门应酬。

科技革命影响了我们生活的许多方面，“智能家居”是即将到来的下一个大趋势。计算机科学家和工业设计师正在共同努力，开发新技术，使家庭生活更轻松、更有效率。请继续阅读，了解目前可用或未来 5-10 年可能可用的家庭技术。

#### 卧室

未来派的 Hi-Can 床配有四面垂下的百叶窗，即使在日光充足的情况下也会变黑，内置 PC，还有一个多媒体系统，在床周围有连接的扬声器，还有一个大的高清投影屏幕，可以在床脚垂下。它还可以通过 Wi-Fi 连接到您家中的所有其他兼容设备，使您可以轻松地调节整个家中的灯光和声音-从您的床上。

虽然仍处于概念开发阶段，但这款迷你洗衣机可能会改变我们洗衣的方式。非常适合那些没有足够空间放全尺寸洗衣机的人，这台洗衣机小巧轻便，可以让你在旅途中洗衣服。它的设计也很环保。该机器不用水和肥皂，而是通过超声波清洗衣物，并通过内置太阳能电池板向太阳充电。事实证明，这些创新对那些无法获得大量水资源的发展中国家非常有用。

#### 厨房

另一款仍处于概念设计阶段的产品，数码切割板被设计成触摸屏设备、食品秤和一块切割板。它可以显示食谱和一步一步的说明，同时也可以告诉你是否根据食物的重量添加了过多的成分。

直到最近，分子美食学才被用来描述烹饪的科学；然而，它现在更普遍地被称为一种新型烹饪，全世界的厨师都在采用这种烹饪方法，使用普通的化学技术在烹饪过程中产生物理和化学反应。除泡沫和果冻等美味液体外，还可以生产各种冷冻食品。Mo'Sphere 是一种分子烹饪设备，它可以让你，家庭厨师，从你自己厨房的墙上创造出相同类型的食物。不需要白大衣。

#### 浴室

。努米厕所可能只是有史以来最先进的厕所之一。马桶配有触摸屏界面和内置扬声器，可以通过蓝牙连接到智能手机等设备，以便在您使用马桶时播放您喜爱的音乐或播客。它还配备了一个运动传感器，可以在您进入浴室时打开盖子、坐浴盆功能、一个加热座椅和多种颜色可选的环境照明。你的脚上甚至还有散热孔！

魔镜已经在亚洲和欧洲大受欢迎，它是一种正在迅速走向美国的新产品。它是一个功能齐全的镜子，有一个内置的显示器连接到互联网，这样你就可以浏览网页，观看视频，查看天气，更像是你的浴室谷歌玻璃-所有的一切，而你准备你的一天。它还配有一个传感器垫，这样你就可以从一个地方跟上你的健康要害（体重等）。

#### 客厅

。有没有想过你不仅能关掉电视，还能让它隐形？透明的电视也许正是你愿望的答案。这是一个新的产品设计，它做什么听起来像-使你的电视屏幕透明，以便当它关闭时，你可以看到直接通过它。虽然这本书更多的是关于形式而不是它的功能，但我可以被它所左右，仅仅是为了美学目的。

声学是一个扬声器和一个桌子在一起，目的是作为有用的东西放在它是泵出声音。它与 Wi-Fi 兼容，因此可以连接到您的计算机、iPod 或手机来播放音乐或视频。这是一个节省空间和对话的一次。

车库/门

新的工具可以像按下智能手机上的按钮一样轻松地锁定和解锁你的门。像 Lockitron、Kevo 和 August 这样的设备不仅对那些有可能把钥匙放错地方的人有用，而且对那些可能想允许某人远程进入他们家的人也有用。使用已连接的应用程序，您可以向朋友授予在指定时间内打开门的权限，这是一个很好的解决方案，适用于在客人不在时可能会有客人来访的情况。

你会使用这些未来的家居技术吗？如果你买不到足够的东西，那就去你未来的家里看看更多的小玩意吧。你可能会比你想象的更早地在你自己的房子里使用它们。

## 第五单元

列奥纳多·达芬奇：

不仅仅是一个伟大的艺术家

一。莱昂纳多过去是，现在也是最出名的艺术家，是《蒙娜丽莎》、《岩石圣母》和《最后的晚餐》等名著的创作者。然而，莱昂纳多不仅仅是一位伟大的艺术家：他拥有他那个时代最优秀的科学头脑之一，并弥合了令人震惊的不科学的中世纪方法和我们自己可信的现代方法之间的鸿沟。例如，他在解剖学和流体研究方面的实验，就彻底摧毁了他前任的成就。从他第一次在米兰开始，莱昂纳多越来越专注于他的科学研究。他所研究的课题范围之广令人惊叹：解剖学、动物学、植物学、地质学、光学、空气动力学和流体力学等等。

虽然列奥纳多深受古希腊人和罗马人著作的影响，但他不像许多同时代的人，只在这些著作或圣经中看到了寻求真理的局限性。相反，他采取了令人吃惊的方法，实际观察自然，并提出误导性的简单科学问题，如“鸟类如何飞行？”“为了完成这项法案，他在草图中系统地记录了他们的解决方案。

列奥纳多当然有一种神秘的观察和记录自然的能力。除此之外，他还加入了一个不同寻常的，甚至是邪恶的决心。列奥纳多·达芬奇的第一位传记作家保罗·乔维(Paolo Giovi)在 1520 年写道：“在医学系，他学会了在不人道、令人厌恶的条件下解剖罪犯的尸体.....因为他想（检查和）画出四肢不同的偏转和反射，以及四肢对神经和关节的依赖。这就是为什么他会注意甚至是非常小的器官、毛细血管和骨骼隐藏部分的形态。”

在一项从不同角度展示颈椎的研究中，莱昂纳多指出：“前作家和当代作家都以令人痛苦的长篇大论和混乱的风格撰写了关于解剖学的书面报告。然而，通过从不同角度的简单而清晰的描述，事物被明确地描述出来：为了避免我对人类的天赋（随着时间的推移）丢失，我教授了通过印刷复制事物的技术。”这些评论预示着一一种新的科学研究方法的诞生：系统的，自然科学的描述方法，是 19 世纪以来科学研究的主要方法。

由于他的好奇心使他朝着更为疯狂的方向发展，列奥纳多总是采用这种科学探究的方法仔细观察，反复测试观察结果，用简短的解释性注释精确地说明主客体或现象。其结果是大量关于各种令人惊奇的主题的显著注释，从太阳、月亮和恒星的性质到化石的形成，也许最显著的是飞行的奥秘。

艺术家们总是发现靠他们的艺术谋生很困难。甚至像列奥纳多这样的大师为了养活自己也被迫卖光了，所以他将绘画技巧运用到了建筑、军事工程、运河建设和武器设计等更有利可图的领域。尽管内心深处反对战争，但莱昂纳多还是找到了一份为米兰公爵工作的工作，他自称是一名军事工程师，并概述了他对武器和防御工事的一些阴险想法。像许多寻求薪水的艺术学校类型一样，他只是简单地向公爵提到他也会画画。

7号。对莱昂纳多来说，幸运的是，作为一名工程师，他真的很有天赋。在文艺复兴时期的意大利，优秀的插画家是十有八九的，但是列奥纳多有头脑和勤奋去开拓新的领域，通常把他的同时代人抛在脑后。像许多古怪的天才一样，莱昂纳多想为“新世界”创造“新机器”

在他的一生中，他有着辉煌而远大的思想，从实用到预言。作为臭名昭著的塞萨尔·博贾（教皇之子）的军事工程师和建筑师，莱昂纳多提议建立一条横跨伊斯坦布尔湾的干涸路线，用一座桥连接金角和博斯普鲁斯海峡。唉，和大多数伟大的想法一样，这座桥的计划被那些令人失望的工程师们打压了，当他们发现它应该有多大时，工程师们就发疯了。不过，莱昂纳多的观察家们笑到了最后，因为现代工程师已经确定这座桥将是完全完好的。此外，他们还证明了它的结构是完全合理的，再次证明了莱昂纳多是有史以来最聪明的人。

在伽利略诞生前近一个世纪，列奥纳多不同意测量时间的挑战。对他来说，最有趣的部分是机械设备的使用，他非常愉快地学习这些设备。根据装备，他想出了各种各样的东西，包括自行车、直升飞机、“汽车”和一些可怕的武器。

然而，他最感兴趣的是水。回想一下，当时还没有人控制电力，所以水是电力的最终来源。列奥纳多研究了各种形式的水——液体、蒸汽和冰——他对如何处理这些水有着各种绝妙的想法。他设计了一个测量湿度的装置，一个蒸汽动力大炮，许多不同的水车，以及大量由流动水驱动的有用的工业机器。他还设计了一些雄心勃勃的计划，用运河振兴米兰，他打算用一些同样雄心勃勃的建筑机械来实施这些计划。事实上，一旦他开始研究水的问题，他就无法真正停下来，永远想象着像漂浮在水上的雪鞋、呼吸装置（包括潜水帽）和探索水下的带蹼手套、保持漂浮的救生装置、攻击和击沉水下船只的装置，以及一艘“永不沉没”的双壳船和挖泥船，用于清理港口和航道。